



МИНИСТЕРСТВО СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО ПО РЫБОЛОВСТВУ

(Росрыболовство)

П Р И К А З

28 ноября 2024 г.

№

692

Москва

**О мерах по выполнению решений Сорок восьмой сессии
Смешанной Российско-Фарерской комиссии по рыболовству**

В целях реализации решений Сорок восьмой сессии Смешанной Российско-Фарерской комиссии по рыболовству (протокол прилагается), которая состоялась в период с 25 по 27 ноября 2024 г. в г. Москве (Российская Федерация) и в г. Торсхавн (Фарерские острова) в режиме видео-конференц-связи, **п р и к а з ы в а ю:**

1. Управлению флота, портов и международного сотрудничества (Симаков С.В.), Управлению науки и аквакультуры (Малашенко А.С.), Управлению организации рыболовства (Космин А.А.), Управлению контроля, надзора и рыбоохраны (Рулев И.В.) обеспечить своевременное выполнение обязательств в пределах компетенции Российской Стороны в соответствии с решениями Сорок восьмой сессии Смешанной Российско-Фарерской комиссии по рыболовству.

2. Распределить для Фарерской Стороны на 2025 год квоты добычи (вылова) водных биологических ресурсов в исключительной экономической зоне Российской Федерации (далее – ИЭЗ России) в Баренцевом море: треска – 7 445 тонн, пикша – 1 000 тонн, в ИЭЗ России в Баренцевом море и прилегающих районах Северного Ледовитого океана: креветка северная – 4 000 тонн; а также предоставить объем камбалы (включая камбалу морскую и камбалу-ерша) в ИЭЗ России в Баренцевом море на 2025 год – 900 тонн.

3. Управлению организации рыболовства (Космин А.А.) в соответствии с российским законодательством в области рыболовства и сохранения водных биологических ресурсов распределить объемы квот добычи (вылова) водных биологических ресурсов для Российской Федерации в районах действия международных договоров Российской Федерации в области рыболовства и сохранения водных биологических ресурсов, предоставленные Российской Федерации в соответствии с решениями Сорок восьмой сессии Смешанной Российско-Фарерской комиссии по рыболовству в рыболовной зоне Фарерских островов на 2025 год (пункт 5.1 Протокола).

4. Северноморскому территориальному управлению Росрыболовства (Рожнов В.Н.):

4.1. Продолжить в 2025 году ежемесячный обмен информацией с Фарерской Стороной о добыче (вылове) водных биологических ресурсов российскими и фарерскими судами рыбопромыслового флота в зонах друг друга (пункт 4 Протокола).

4.2. Довести до сведения российских судовладельцев:

информацию об обязательном применении в 2025 году на российских рыболовных судах, ведущих добычу (вылов) путассу (северной) в рыболовной зоне Фарерских островов, сортирующих решеток (пункт 6 Протокола);

технические меры регулирования промысла рыбы, единые переводные коэффициенты для производства продукции из скумбрии, путассу (северной) и сельди атлантическо-скандинавской в рыболовной зоне Фарерских островов (пункт 6 Протокола);

правила ведения рыбного промысла в рыболовной зоне Фарерских островов в 2025 году (пункт 8 Протокола).

4.3. Организовать сбор и обобщение заявлений от российских пользователей для выдачи разрешений на добычу (вылов) водных биологических ресурсов в рыболовной зоне Фарерских островов (пункт 7.2 Протокола).

4.4. Организовать направление Фарерской Стороне заявлений и списков российских рыболовных судов для работы в рыболовной зоне Фарерских островов (пункт 8.3 Протокола).

4.5. В установленном порядке организовать выдачу разрешений фарерским судам рыбопромыслового флота на добычу (вылов) водных биологических ресурсов в соответствии с пунктом 8.6 Протокола.

4.6. Направлять в Управление контроля, надзора и рыбоохраны (Рулев И.В.) и Управление флота, портов и международного сотрудничества (Симаков С.В.) информацию о разрешениях, выданных российским рыболовным судам, на добычу (вылов) водных биологических ресурсов в рыболовной зоне Фарерских островов и о разрешениях, выданных фарерским судам рыбопромыслового флота на добычу (вылов) водных биологических ресурсов в ИЭЗ России в Баренцевом море.

4.7. Своевременно информировать Фарерскую Сторону об изменениях в организации промысловой деятельности российских рыболовных судов в рыболовной зоне Фарерских островов.

4.8. Обеспечить в установленном порядке учет добычи (вылова) водных биологических ресурсов фарерскими рыболовными судами в ИЭЗ России в Баренцевом море и российскими судами рыбопромыслового флота в рыболовной зоне Фарерских островов.

4.9. В случае полного освоения российскими рыболовными судами квот добычи (вылова) водных биологических ресурсов проинформировать об этом судовладельцев, осуществляющих промысел в рыболовной зоне Фарерских островов, и Росрыболовство.

4.10. Еженедельно по понедельникам направлять в Управление организации рыболовства (Космин А.А.), в Управление контроля, надзора и рыбоохраны (Рулев И.В.) и в Управление флота, портов и международного сотрудничества (Симаков С.В.) оперативную информацию о добыче (вылове) водных биологических ресурсов фарерскими рыболовными судами в ИЭЗ России

в Баренцевом море и российскими рыболовными судами в рыболовной зоне Фарерских островов.

5. Управлению флота, портов и международного сотрудничества (Симаков С.В.) совместно с Управлением науки и аквакультуры (Малашенко А.С.), Управлением организации рыболовства (Космин А.А.) и Управлением правового обеспечения, государственной службы и кадров (Панов А.Б.) на основании предложений Североморского территориального управления Росрыболовства (Рожнов В.Н.) и ФГБНУ «ВНИРО» (Колончин К.В.), представленных в Росрыболовство в срок не позднее 13 декабря 2024 г., в соответствии с пунктом 2(1) Правил подготовки и заключения договора пользования водными биологическими ресурсами, общий допустимый улов которых не устанавливается, утвержденных постановлением Правительства Российской Федерации от 25 августа 2008 г. № 643, обеспечить разработку объявления о подготовке и заключении договоров пользования водными биологическими ресурсами, общий допустимый улов которых Смешанной Российско-Фарерской комиссией по рыболовству на 2025 год не установлен (далее – объявление).

6. Административному управлению (Господарев А.Н.) разместить на официальном сайте Росрыболовства в информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» настоящий приказ (без приложения к нему), а также объявление после его утверждения в установленном порядке.

7. Управлению науки и аквакультуры (Малашенко А.С.) совместно с ФГБНУ «ВНИРО» (Колончин К.В.) организовать проведение научно-исследовательских работ в соответствии с Приложением 5 к Протоколу.

8. ФГБУ ЦСМС (Михайлов А.С.):

продолжить в 2025 году взаимный обмен данными спутникового позиционного контроля рыболовных судов обеих сторон и обеспечить выполнение договоренностей в соответствии с пунктом 9.1 Протокола;

провести в 2025 году тестирование по электронному обмену данными о вылове и деятельности промысловых судов между Российской Федерацией и Фарерскими островами (пункт 9.2 Протокола).

9. Управлению науки и аквакультуры (Малашенко А.С.) совместно с ФГБНУ «ВНИРО» (Колончин К.В.), Управлению контроля, надзора и рыбоохраны (Рулев И.В.) совместно с Североморским территориальным управлением Росрыболовства (Рожнов В.Н.), Управлению организации рыболовства (Космин А.А.) и ФГБУ ЦСМС (Михайлов А.С.) в срок до 1 ноября 2025 г. представить в Управление флота, портов и международного сотрудничества (Симаков С.В.) предложения к составу и техническому заданию российской делегации на Сорок девятую сессию Смешанной Российско-Фарерской комиссии по рыболовству и материалы, необходимые для формирования позиции российской делегации на указанной сессии.

10. Контроль за исполнением настоящего приказа возложить на заместителя руководителя Росрыболовства Яковлева А.В.

Врио руководителя



А.В. Яковлев

ПРОТОКОЛ
Сорок восьмой сессии Смешанной Российско-Фарерской
Комиссии по рыболовству

1. По приглашению Российской Стороны и в соответствии с Соглашением по рыболовству от 27 ноября 1977 года Сорок восьмая сессия Смешанной Российско-Фарерской комиссии по рыболовству (далее – Смешанная Комиссия) состоялась в период с 25 по 27 ноября 2024 года в г. Москве (Российская Федерация) и в г. Торсхавн (Фарерские острова) в режиме видеоконференцсвязи.

В качестве Представителей Договаривающихся Сторон в работе Сорок восьмой сессии Смешанной Комиссии приняли участие:

от Российской Федерации – Сергей Симаков

от Фарерских островов – Янет Скардса

Члены российской и фарерской делегаций, принявшие участие в работе сессии, указаны в Приложении 1.

2. Смешанная Комиссия приняла следующую повестку дня:

1. Открытие сессии.
2. Утверждение повестки дня. Создание рабочих групп.
3. О состоянии сырьевых ресурсов Баренцева и Норвежского морей и рыболовной зоны Фарерских островов.
4. Обмен Сторонами статистическими данными о промысле в 2023 году и за истекший период 2024 года.
5. Установление взаимных квот на 2025 год.
6. Технические меры регулирования промысла рыбы и креветки. Единые переводные коэффициенты на рыбопродукцию.
7. Определение количества разрешений на 2025 год.
8. Порядок выдачи разрешений на промысел обеими Сторонами в 2025 году, рыболовный журнал и выполнение правил ведения рыбного промысла.
9. Обсуждение вопроса по спутниковому слежению за промысловыми судами обеих Сторон и по электронному обмену данными.
10. Обсуждение совместной программы научных исследований и экспериментальных работ на 2025 год.
11. Обсуждение вопросов сотрудничества в соответствии со Статьей 7 Соглашения от 27 ноября 1977 года.
12. Другие вопросы.
13. Закрытие сессии.

Стороны договорились создать следующие совместные рабочие группы:

- по научному сотрудничеству;
- по мониторингу и наблюдению;
- по сотрудничеству;
- по подготовке протокола.

3. О состоянии сырьевых ресурсов Баренцева и Норвежского морей и рыболовной зоны Фарерских островов.

Стороны представили информацию о состоянии запасов основных промысловых объектов в Баренцевом и Норвежском морях, а также в рыболовной зоне Фарерских островов.

Стороны согласились с тем, что запасы трески и пикши в Баренцевом море снижаются из-за слабого пополнения. Ожидается, что промысловые запасы трески и пикши продолжат свое снижение в 2025 и 2026 гг.

Запас путассу находится значительно выше биологически безопасных границ благодаря относительно многочисленным поколениям 2020-2021 гг., однако в последующие годы ожидается его небольшое снижение из-за средних по численности поколений последних лет.

Нерестовый запас норвежской весенне-нерестующей сельди сократился из-за неурожайных поколений сельди, наблюдаемых после 2016 г., и прогнозируется, что нерестовый запас сельди будет также ниже предосторожного уровня биомассы в 2025 г. Однако благодаря высокому пополнению, наблюдаемому в Баренцевом море с 2022 г., ожидается, что запас сельди начнет увеличиваться в 2026 г.

Запас скумбрии находится выше биологически безопасных границ, однако с 2015 г. происходит его снижение и он приближается к значениям биологически безопасных границ. Причиной этого может быть низкое пополнение в последние годы и неблагоприятные условия нагула скумбрии в совокупности с переловом рекомендованного ОДУ.

4. Обмен Сторонами статистическими данными о промысле в 2023 году и за истекший период 2024 года.

Стороны обменялись статистическими данными о результатах промысла в исключительной экономической зоне Российской Федерации в Баренцевом море и в рыболовной зоне Фарерских островов в 2023 году и предварительными сведениями о результатах промысла за истекший период 2024 года.

Стороны договорились ежемесячно обмениваться информацией о вылове в зонах друг друга между Североморским территориальным управлением Федерального агентства по рыболовству (Североморское территориальное управление), г. Мурманск, (адрес электронной почты: – murmansk@murmansk.fish.gov.ru), Пограничным управлением ФСБ России по западному арктическому району (адрес электронной почты: ru.murmanobl2@fsb.ru), Мурманским филиалом ФГБУ ЦСМС (адрес электронной почты: stat15@cfmc24.ru) и Фарерской рыболовной инспекцией, г. Торсхавн, (адрес электронной почты: vorn@vorn.fo и fmc@vorn.fo).

5. Установление взаимных квот на 2025 год.

После консультаций Стороны согласились предоставить друг другу на 2025 год следующие квоты:

5.1. Фарерские власти разрешат российским рыболовным судам выловить в рыболовной зоне Фарерских островов 75 000 тонн путассу (включая прилов сельди – до 3% и анчоуса – 10% от квоты путассу), 8 080 тонн скумбрии и 5 300 тонн сельди. При промысле путассу и скумбрии российским судам разрешается иметь прилов сельди до 500 тонн, который не засчитывается в счет квоты сельди. При промысле скумбрии разрешенный прилов сельди может составлять до 49 % от общего объема уловов при выгрузке.

Суммарный вылов и прилов сельди не должны превышать 5 800 тонн. Максимальный прилов всех других видов рыб составляет до 2% в каждом улове.

Указанные выше правила по прилову будут отражены в Постановлении Правительства Фарерских островов.

По результатам промысла путассу и скумбрии в 2025 году Российская Сторона может перевести неиспользованный объем сельди между объемом сельди, выделенным на прилов, и объемом сельди, выделенным на прямой промысел. Соответствующий запрос на такой перенос необходимо направить не позднее 1 ноября 2025 года.

Российским судам в 2025 году разрешается освоить в рыболовной зоне Фарерских островов до 49 % от квоты путассу (равной 52 612 тоннам) Российской Федерации в районе регулирования НЕАФК на 2025 год.

Выделенные квоты и доступ, предоставленный российским судам в фарерской рыболовной зоне в соответствии с настоящим соглашением, не дают российским рыболовным судам права осуществлять какую-либо рыболовную деятельность в особом районе, согласно координатам, указанным в Приложении «С» Соглашения между Правительством Королевства Дания вместе с правительством автономии Фарерских островов, с одной стороны, и

правительством Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, с другой стороны, в отношении делимитации морских пространств в районе между Фарерскими островами и Соединенным Королевством от 18 мая 1999 г.

5.2. Российские власти разрешат фарерским рыбопромысловым судам ловить следующие виды рыб: треска, пикша, камбала (в том числе камбала морская и камбала-ерш) и приловы других видов в исключительной экономической зоне Российской Федерации в Баренцевом море.

Достигнута договоренность о выделении Фарерской Стороне квоты добычи (вылова) водных биоресурсов в размере 7 445 тонн трески, 1 000 тонн пикши, 900 тонн камбалы (в том числе камбалы морской и камбалы-ерша), 4000 тонн креветки северной.

Максимальный прилов рыбных ресурсов в исключительной экономической зоне Российской Федерации в Баренцевом море - не более 10% по весу для каждого вида к улову за одну промысловую операцию и не более 10% по всем видам при выгрузке к общему весу улова (см. также п.6).

Фарерская Сторона может осуществлять освоение объема в пределах квоты трески и пикши, выделенной Российской Стороной, в норвежской экономической зоне в 2025 году, после получения от российских властей письменного подтверждения о согласовании этой возможности с норвежскими властями.

Российская Сторона разрешит фарерским рыболовным судам ловить креветку северную в исключительной экономической зоне Российской Федерации в Баренцевом море. В дополнение Российская Сторона разрешит фарерским рыболовным судам ловить креветку северную в исключительной экономической зоне Российской Федерации в Баренцевом море и прилегающих районах Северного Ледовитого океана (в соответствии с приказом Минсельхоза России от 02.10.2024 № 567 «Об утверждении общего допустимого улова водных биологических ресурсов во внутренних морских водах Российской Федерации, в территориальном море Российской Федерации, на континентальном шельфе Российской Федерации, в исключительной экономической зоне Российской Федерации и Каспийском море на 2025 год») при условии, что не более двух фарерских рыболовных судов одновременно ведут промысел креветки северной в этом районе.

Также для целей эффективного освоения квоты креветки северной фарерским судам разрешается выходить за пределы ИЭЗ России в Баренцевом море и следовать транзитом через район регулирования Конвенции о рыболовстве в северо-восточной части Атлантического океана (НЕАФК), восточнее линии разграничения морских пространств России и Норвегии, установленной Договором между Российской Федерацией и Королевством

C.C.

f/s

Норвегия о разграничении морских пространств и сотрудничестве в Баренцевом море и Северном Ледовитом океане от 15 сентября 2010 года, над континентальным шельфом Российской Федерации при выполнении следующих обязанностей:

соблюдать требования Положения о порядке прохождения фарерскими судами контрольных пунктов, обеспечивать посадки (высадки) должностных лиц Пограничного управления ФСБ России по западному арктическому району (далее - управление) на фарерские суда;

осуществлять рыболовство в присутствии должностного лица управления и под его контролем;

информировать управление о входе (выходе) судна в (из) ИЭЗ России, о местонахождении судна при промысле, о результатах промысла;

осуществлять проход в район промысла через район регулирования НЕАФК по кратчайшему расстоянию, с соблюдением правил, применимых при осуществлении транзитного прохода, предусмотренных разделом 2 части III Конвенции ООН по морскому праву;

направлять сведения о каждом входе (выходе) судна в (из) ИЭЗ России с целью осуществления прохода в район промысла, и о ежедневном местонахождении судна при осуществлении такого прохода в адреса, указанные в пункте 8.7. настоящего протокола.

Фарерская Сторона обратилась к Российской Стороне с просьбой перенести не выловленные объемы трески и пикши в размерах до 10 % от соответствующих выделенных ей квот с 2024 года на 2025 год, учитывая то, что такая практика переноса недоосвоенных объемов квот широко применяется в разных видах промысла и обеспечивает их гибкость. Российская Сторона сообщила, что рассмотрит такую возможность, в том числе с учетом мнения Норвежской Стороны.

5.3. Фарерская Сторона разрешает 5 российским судам вести экспериментальный промысел в рыболовной зоне Фарерских островов на глубинах более 700 метров, при условии обязательного нахождения на борту российского научного наблюдателя. Одновременное количество судов, ведущих промысел, не должно превышать 3 единицы.

Двум из этих судов разрешается вести экспериментальный промысел на глубинах 500-700 метров на банках Аутер-Бейли и Билл-Бейлис при условии, что на этих глубинах может быть добыто не более 500 тонн глубоководной рыбы.

5.4. В случае получения дополнительной информации принципиальной важности от Постоянной рабочей группы, Стороны могут принять решение о

проведении до 15 июля 2025 года внеочередной сессии Смешанной Комиссии для пересмотра взаимного распределения квот на 2025 год.

5.5. Фарерская Сторона обратилась к Российской Стороне с просьбой сохранить за собой право ведения промысла трески ее рыбопромысловыми судами в Балтийском море в будущем. Российская Сторона согласилась рассмотреть этот вопрос с учетом состояния запасов балтийской трески.

Стороны обсудили перспективы ведения промысла краба фарерскими судами в ИЭЗ России в Баренцевом море и прилегающих районах Северного Ледовитого океана.

5.6. Стороны договорились о проведении консультаций по запросу любой из Сторон относительно возможности обратной передачи квот, выделенных в соответствии с пп. 5.1. и 5.2., если ожидается, что эти квоты не будут полностью освоены.

5.7. Российская Сторона рассмотрит возможность выделения Фарерской Стороне квоты вылова мойвы в исключительной экономической зоне Российской Федерации в Баренцевом море при условии установления в рамках Смешанной Российско-Норвежской комиссии по рыболовству квоты вылова мойвы для третьих стран.

5.8. Фарерская Сторона рассмотрит предложение Российской Стороны о выделении ей квоты вылова сайды в рыболовной зоне Фарерских островов на прямой промысел.

5.9. Фарерская Сторона заявила о своей готовности ограничить общий объем промысла трески и других донных видов рыб в Баренцевом море указанными выше объемами так же, как и объемами, установленными в соответствии с договоренностью между Фарерскими островами и Норвегией.

6. Технические меры регулирования промысла рыбы и креветки. Единые переводные коэффициенты на рыбопродукцию.

Уведомление

Стороны согласились информировать друг друга о принятии новых мер регулирования промысла или изменениях действующих, касающихся судов другой Стороны. Такая информация должна быть направлена как минимум за 14 дней до вступления данных мер в силу. Стороны договорились направлять

данную информацию на соответствующие официальные электронные адреса: Федеральное агентство по рыболовству – harbour@fishcom.ru, Североморское территориальное управление – murmansk@murmansk.fish.gov.ru, Министерство по рыболовству Фарерских островов – fisk@fisk.fo, Фарерская рыболовная инспекция – vorn@vorn.fo и fmc@vorn.fo.

Фарерская Сторона сообщила, что в 2025 году вступит в силу новый исполнительный приказ о регулировании рыболовной деятельности для судов под российским флагом в рыболовной зоне Фарерских островов взамен действовавшего в 2024 году.

Треска и пикша

Использование сортирующих систем обязательно при траловом промысле трески и пикши в исключительной экономической зоне Российской Федерации в Баренцевом море. Применяемые сортирующие системы должны соответствовать техническим требованиям на основе минимального расстояния между прутьями 55 мм.

Это условие не действует при ведении специализированного промысла камбаловых.

Разрешается применение мелкочейных сетей и тканей для изготовления направляющих частей сортирующих систем.

Единый минимальный размер ячеи при промысле трески и пикши донными тралами для всего ареала их распространения – 130 мм. Минимальные промысловые размеры составляют: трески – 44 см, пикши – 40 см. Допускается суммарный прилов трески, пикши и сайды ниже минимального промыслового размера до 15 % от общего количества трески, пикши и сайды в каждом отдельном улове, других видов водных биоресурсов – не более 20 %.

Допускается прилов синекорого палтуса до 12 % по весу в каждом отдельном улове и до 7 % улова на борту при прекращении промысла и от выгружаемого улова.

Российская Сторона проинформирует Фарерскую Сторону о возможных изменениях в Правилах рыболовства для Северного рыбохозяйственного бассейна в части изменения процента прилова синекорого палтуса.

Прилов окуня морского допускается до 20 % от общего веса в каждом отдельном улове и от выгружаемого улова.

Прилов сайды допускается до 20 % от общего веса в каждом отдельном улове и от выгружаемого улова.

Решение по закрытию или открытию промысловых районов вступает в силу через 7 дней после того, как Стороны уведомили друг друга о решении. Решение

по закрытию и открытию немедленно вступает в силу для судов, принимающих информацию о решении непосредственно от ответственных властей.

Запрещено использование разноглубинных тралов при промысле трески.

Разрешается до истечения суток вносить в рыболовный журнал коррективы вылова за истекшие сутки.

Мойва

Технические меры регулирования промысла мойвы применяются в соответствии с Протоколом 54-й сессии Смешанной Российско-Норвежской комиссии по рыболовству.

Путассу

По сообщению Фарерской Стороны, специальные правила могут быть введены с 15 апреля по 31 мая 2025 года на промысле путассу в рыболовной зоне Фарерских островов, чтобы избежать чрезмерной концентрации судов, когда промысел ведется на относительно ограниченной акватории.

Использование сортирующей решетки обязательно для рыболовных судов, ведущих промысел путассу в рыболовной зоне Фарерских островов.

Фарерская Сторона проинформировала Российскую Сторону о том, что использование сортирующей решетки может осуществляться в соответствии с Согласованными изменениями по использованию сортирующей решетки (Приложение 2).

Скумбрия и сельдь

Фарерская Сторона проинформировала Российскую Сторону о том, что основываясь на соглашении от 1 июля 2009 года между Европейским союзом, Фарерскими островами и Норвегией по мерам контроля за промыслом пелагических видов рыб, новые меры по контролю за промыслом вступили в силу в 2012 году для всех фарерских судов, осуществляющих промысел данных видов.

В 2014 году эти меры введены для иностранных судов, осуществляющих промысел скумбрии и сельди в рыболовной зоне Фарерских островов.

Закрытие районов в рыболовной зоне Фарерских островов в режиме реального времени

В соответствии с Постановлением Правительства Фарерских островов № 118 от 20 июля 2021 года о защите молоди рыбы Фарерская Сторона сообщила Российской Стороне о порядке закрытия районов в рыболовной зоне Фарерских островов в режиме реального времени в связи с большим количеством молоди

рыбы. В случае закрытия районов Фарерская рыболовная инспекция незамедлительно проинформирует об этом российские суда, ведущие промысел в фарерских водах. Указанные суда должны будут покинуть данные районы в течение 2 часов с момента получения такого уведомления.

Компетентные власти Фарерских островов также незамедлительно проинформируют Российскую Сторону о каждом закрытии в адрес Североморского территориального управления – murmansk@murmanisk.fish.gov.ru.

Креветка северная

При промысле креветки минимальный размер ячеи донного трала составляет 35 мм. Применение селективной решетки с расстоянием между прутьями не более 19 мм является обязательным во всех случаях промысла креветки в исключительной экономической зоне Российской Федерации. Допускается использование на траловых мешках грузового каркаса при промысле креветки северной при условии, что размер ячеи покрытия должен быть не менее 80 мм.

Прилов маломерной трески не должен превышать 800 экз., прилов маломерной пикши - 2000 экземпляров на 1 тонну улова креветки. Прилов молоди морского окуня не должен превышать 300 экз. на 1 тонну улова креветки. Прилов молоди синекорого палтуса не должен превышать 300 экз. на 1 тонну улова креветки.

Решение по закрытию или открытию промысловых районов вступает в силу через 7 дней после того, как Стороны уведомили друг друга о решении. Решение по закрытию и открытию немедленно вступает в силу для судов, принимающих информацию о решении прямо от ответственных властей.

Разрешается до истечения суток вносить в рыболовный журнал коррективы вылова за истекшие сутки.

Запретные районы и сроки их действия

Российская Сторона сообщила об отсутствии каких-либо изменений в координатах запретных районов и сроках их действия, переданных ранее Фарерской Стороне.

Единые переводные коэффициенты на рыбопродукцию

Российская Сторона проинформировала Фарерскую Сторону об единых переводных коэффициентах, используемых для рыбопродукции из трески и пикши, утвержденных на 54-й сессии Смешанной Российско-Норвежской комиссии по рыболовству.

Фарерская Сторона согласилась с применением фарерскими рыбаками, по аналогии с российскими и норвежскими, следующих единых переводных коэффициентов для производства продукции:

из трески:

- потрошенная с головой	– 1,18
- потрошенная без головы	– 1,50 (круглый срез)
- потрошенная без головы	– 1,55 (прямой срез)
- потрошенная без головы без плечевых костей	– 1,74

филе из трески:

- филе с кожей (с костью)	– 2,65
- филе без кожи (с костью)	– 2,84
- филе без кожи (без кости)	– 3,25
- филе с кожей, без костей	– 2,95
- филе с кожей, без костей, без теши	– 3,16
- филе без кожи, без костей, без теши	– 3,43

из пикши:

- потрошенная с головой	– 1,14
- потрошенная без головы	– 1,40 (круглый срез)
- потрошенная без головы без плечевых костей	– 1,69

филе из пикши:

- филе с кожей (с костью)	– 2,76
- филе без кожи (с костью)	– 3,07
- филе без кожи (без кости)	– 3,15
- филе с кожей, без костей	– 2,80
- филе с кожей, без костей, без теши	– 3,01
- филе без кожи, без костей, без теши	– 3,28

В соответствии с Постановлением Правительства Фарерских островов № 44 от 9 апреля 2003 года Российская Сторона согласилась использовать следующие единые переводные коэффициенты для производства продукции в рыболовной зоне Фарерских островов:

из скумбрии:

- потрошенная с головой	– 1,15
- потрошенная без головы	– 1,30
- филе со шкурой и костью	– 2,60

- филе без шкуры с костью	– 2,60
- филе без шкуры без кости	– 2,60
- рыбная мука	– 5,22

из путассу:

- потрошенная с головой	– 1,20
- потрошенная без головы	– 1,40
- филе со шкурой и костью	– 2,80
- филе без шкуры с костью	– 2,80
- филе без шкуры без кости	– 2,80
- рыбная мука	– 5,11

из сельди:

- потрошенная с головой	– 1,00
- потрошенная без головы	– 1,00
- филе со шкурой и костью	– 2,00
- филе без шкуры с костью	– 2,00
- филе без шкуры без кости	– 2,00
- рыбная мука	– 5,11

Российская Сторона проинформировала Фарерскую Сторону о том, что в соответствии с пунктом 14 Правил рыболовства для Северного рыбохозяйственного бассейна, утвержденным приказом Министерства сельского хозяйства Российской Федерации от 13 мая 2021 года № 292, при осуществлении рыболовства запрещается принимать (сдавать) уловы водных биоресурсов без взвешивания или определения количества улова водных биоресурсов объемно-весовым методом и (или) путем поштучного пересчета с последующим пересчетом на средний вес водных биоресурсов и (или) пересчетом по нормам выхода рыбной продукции (переводным коэффициентам).

Утвержденные переводные коэффициенты для продукции из трески и пикши содержатся в приложении 7 к протоколу 54-й сессии Смешанной Российско-Норвежской комиссии по рыболовству и нормы выхода для продукции из других видов рыб – в сборнике «Нормы выхода продуктов переработки водных биоресурсов Северного рыбохозяйственного бассейна», размещенном на сайте Североморского территориального управления (<https://murmansk.fish.gov.ru/upload/iblock/384/7o67s2yqw48wg7ifvsrp8dh6qmr1thiv.pdf>).

При производстве видов продукции, не упомянутых в указанных источниках, разрешается разрабатывать в ФГБНУ «ВНИРО» и утверждать сроком на один год индивидуальные нормы расхода сырья.

Фарерская Сторона направит запрос Российской Стороне по вопросу разработки переводных коэффициентов.

Контактные данные организации по вопросам разработки и применения переводных коэффициентов: ФГБНУ «ВНИРО», 105187, г. Москва, Окружной проезд, 19, телефон: +7 (499) 264-93-87, адрес электронной почты: vnigo@vnigo.ru.

7. Определение количества разрешений на 2025 год.

7.1. Российские власти в 2025 году разрешат фарерским судам вести промысел трески, пикши, камбалы (в том числе камбалы морской и камбалы-ерша) и прилова в исключительной экономической зоне Российской Федерации в Баренцевом море, а также креветки северной в соответствии с пунктом 5.2 настоящего протокола.

Фарерские власти в 2025 году разрешат российским судам вести промысел путассу, скумбрии и сельди в рыболовной зоне Фарерских островов.

7.2. Фарерские власти выдадут разрешения на лов путассу, скумбрии и сельди в рыболовной зоне Фарерских островов на 2025 год 20 российским судам с 1 января по 31 марта, 29 российским судам с 1 апреля по 31 октября (из них максимум 16 судам разрешено одновременно работать в районе, определенном в соответствии с пунктом 6, с 15 апреля по 31 мая, во избежание чрезмерной концентрации судов), и 28 судам с 1 ноября по 31 декабря.

Российская Сторона обратилась с просьбой увеличить количество российских судов для осуществления промысла в рыболовной зоне Фарерских островов в период с 1 апреля по 31 октября 2025 года.

Фарерская Сторона согласилась рассмотреть данное предложение.

7.3. При обращении Российской Стороны Фарерские власти рассмотрят возможность разрешения определенному количеству российских судов, указанных в пункте 7.2, вести в 2025 году специализированный промысел оговоренного объема атлантико-скандинавской сельди в рыболовной зоне Фарерских островов в счет квоты добычи (вылова), которая будет выделена Российской Федерации в соответствии с Согласованным протоколом консультаций прибрежных государств по мерам управления запасом норвежской весенне-нерестующей (атлантико-скандинавской) сельди.

При переходе с одного вида промысла на другой указанные суда должны своевременно до начала промысла информировать об этом компетентные фарерские власти.

8. Порядок выдачи разрешений на промысел обеими Сторонами в 2025 году, рыболовный журнал и выполнение правил ведения рыбного промысла.

8.1. Стороны проинформировали друг друга о действующих правилах ведения рыбного промысла в исключительной экономической зоне Российской Федерации в Баренцевом море и прилегающих районах Северного Ледовитого океана и в рыболовной зоне Фарерских островов.

Фарерская Сторона проинформировала Российскую Сторону о том, что запрещена перегрузка мороженой рыбы и рыбопродукции в море.

По заявке судовладельца уполномоченные фарерские рыболовные органы могут разрешить осуществлять операции по перегрузке в назначенных фарерских портах у причала.

8.2. Каждая Сторона обеспечит соблюдение своими судами законов и правил, касающихся рыболовства, в районах юрисдикции другой Стороны.

8.3. Относительно порядка выдачи разрешений на взаимный промысел в зонах рыболовной юрисдикции России и Фарерских островов на 2025 год Стороны договорились, что списки промысловых судов должны направляться не позднее, чем за 15 суток до начала промысловых операций. Научно-исследовательские суда и суда, предназначенные для экспериментального промысла, указываются отдельно и не включаются в списки судов, оговоренных в пункте 7.2. Эти суда должны представлять информацию фарерским властям каждые 24 часа в соответствии со специальной процедурой.

8.4. Российская Сторона уведомила Фарерскую Сторону о том, что, в соответствии с российским законодательством, добыча (вылов) водных биоресурсов в исключительной экономической зоне Российской Федерации в Баренцевом море и прилегающих районах Северного Ледовитого океана, а также разрешенная погрузка, выгрузка или перегрузка водных биоресурсов, добытых (выловленных) в исключительной экономической зоне Российской Федерации, осуществляется в присутствии должностных лиц федерального органа исполнительной власти в области обеспечения безопасности и под их контролем. При этом посадка (высадка) должностных лиц должна быть обеспечена фарерскими судами в морских контрольных пунктах (точках) («Север-1» или «Север-2») или в других районах исключительной экономической зоны Российской Федерации по согласованию с Пограничным управлением ФСБ России по западному арктическому району (тел. + 7 8152 48 75 82, факс + 7 8152 48 76 25, адрес электронной почты: ru.murmanobl2@fsb.ru). Также фарерские суда

должны обеспечивать размещение и полное обеспечение должностных лиц федерального органа исполнительной власти в области обеспечения безопасности с момента их прибытия на судно и до момента схода с судна на уровне с командным (руководящим) составом судна.

Российская Сторона проинформировала Фарерскую Сторону о том, что порядок прохождения морского контрольного пункта (точки) для иностранных судов, ведущих промысел в исключительной экономической зоне Российской Федерации в Баренцевом море, изложен в Приложении 3.

Фарерская Сторона еще раз отметила, что фарерские суда, ведущие промысел креветки в северных районах Шпицбергена и планирующие осуществить вход в исключительную экономическую зону Российской Федерации для промысла креветки или выход из нее, в связи с удаленным расположением контрольных пунктов (точек) («Север-1» и «Север-2») от района промысла, в соответствии с действующим российским законодательством вынуждены проходить до них большие расстояния. Это создает трудности при освоении фарерскими судами квоты креветки в российских водах. Фарерская Сторона еще раз обратилась с просьбой к Российской Стороне рассмотреть возможность упрощения данной процедуры.

Стороны обсудили проблемы, относящиеся к промыслу креветки фарерскими судами в исключительной экономической зоне Российской Федерации к северу от 77 градуса северной широты. Промысел данного ресурса сопряжен со значительными затратами, поскольку он осуществляется в промысловых районах, расположенных на значительном расстоянии от установленных морских контрольных пунктов (точек), а сопутствующие процедуры, предусмотренные Приложением 3 настоящего Протокола, препятствуют эффективному освоению квоты фарерскими судами.

Стороны обсудили различные варианты решения данной проблемы, одним из которых может быть проработка вопроса о возможности заключения межправительственного соглашения, которое предусматривало бы упрощенную процедуру осуществления промысла креветки фарерскими судами, включая прохождение ими линии внешней границы исключительной экономической зоны Российской Федерации.

При таком упрощенном порядке фарерские рыболовные суда могли бы осуществлять вход в исключительную экономическую зону Российской Федерации и выход из нее в соответствии с процедурой, отличной от той, которая предусмотрена Приложением 3 настоящего Протокола.

Фарерская Сторона обратила внимание Российской Стороны на приоритетность разрешения данного вопроса. Российская сторона понимает

озабоченность Фарерской Стороны и предложила продолжить работу по поиску решения, удовлетворяющего обе стороны.

Фарерская Сторона проинформировала Российскую Сторону о том, что в рыболовной зоне Фарерских островов будут установлены контрольные пункты (точки) для всех иностранных судов. Фарерская Сторона сообщила, что Российская Сторона будет заранее проинформирована о вступлении в силу вышеуказанных правил.

Фарерская Сторона проинформировала Российскую Сторону о том, что в рыболовной зоне Фарерских островов будет установлена Система наблюдателей для всех иностранных судов. Фарерская Сторона сообщила Российской Стороне, что вышеуказанные правила вступили в силу.

8.5. Фарерская Сторона согласилась, что при работе фарерских судов в экономической зоне Норвегии по квоте, которую выделила Россия, они должны еженедельно представлять отчетность по вылову в Североморское территориальное управление, г. Мурманск, по адресу электронной почты: murmansk@murmansk.fish.gov.ru. Такая отчетность, а также любая другая отчетность о вылове должна содержать номер российского разрешения на добычу (вылов) водных биологических ресурсов. Для удобства направления отчетности капитанами фарерских судов при ведении промысла по российской квоте Российская Сторона предложила использовать Формы отчета при промысле в исключительной экономической зоне Российской Федерации и за ее пределами (Приложения 6 и 7).

8.6. Российская Сторона подтвердила Фарерской Стороне, что заявления о выдаче разрешений для фарерских рыбопромысловых судов на добычу (вылов) водных биологических ресурсов в исключительной экономической зоне Российской Федерации в Баренцевом море, а для судов, осуществляющих промысел креветки северной – в исключительной экономической зоне Российской Федерации в Баренцевом море и прилегающих районах Северного Ледовитого океана (далее – заявления о выдаче разрешений на добычу (вылов) водных биологических ресурсов) подаются в Североморское территориальное управление на английском языке в письменной форме фарерскими властями посредством почтового отправления по адресу: 183038, г. Мурманск (Россия), ул. Коминтерна, д. 7, либо их представителем.

Североморское территориальное управление рассматривает заявления и документы к ним и информирует фарерские власти в срок, не превышающий 15 рабочих дней со дня получения заявлений, о месте, времени и порядке получения разрешений или уведомляет их в письменной форме о мотивированном отказе в выдаче разрешений.

Российская Сторона информировала Фарерскую Сторону о том, что в соответствии с налоговым законодательством Российской Федерации государственная пошлина за выдачу разрешения на добычу (вылов) водных биологических ресурсов составляет 800 руб., за внесение изменений в разрешение – 350 руб.

Российская Сторона передала Фарерской Стороне форму заявления о выдаче разрешения на добычу (вылов) водных биологических ресурсов в 2025 году и форму заявления о внесении изменений в разрешение (Приложения 8 и 9).

Российская Сторона также подтвердила, что после получения фарерскими судами разрешений на добычу (вылов) водных биологических ресурсов их оригиналы должны находиться на борту судна. В оригинале разрешения указываются имя капитана, видовой состав и объем разрешенной добычи (вылова) водных биоресурсов, а также другая информация. Российская Сторона согласилась оказывать содействие в ускоренной доставке оригиналов разрешений Фарерской Стороне.

Российская Сторона проинформировала Фарерскую Сторону, что в соответствии с Федеральным законом от 20.12.2004 № 166-ФЗ «О рыболовстве и сохранении водных биологических ресурсов» (с изменениями и дополнениями, вступившими в силу с 30.03.2023) разрешение на добычу (вылов) водных биологических ресурсов выдается в форме электронного документа, подписанного усиленной квалифицированной электронной подписью уполномоченного должностного лица федерального органа исполнительной власти в области рыболовства, в том числе с использованием федеральной государственной информационной системы «Единый портал государственных и муниципальных услуг (функций)».

Допускается внесение изменений в разрешения в соответствии с действующим российским законодательством (Постановление Правительства Российской Федерации от 15 ноября 2022 г. № 2066).

Заявления о внесении любых изменений в разрешения для фарерских рыбопромысловых судов на добычу (вылов) водных биологических ресурсов подаются в Североморское территориальное управление в письменной форме фарерскими властями, либо посредством почтового отправления по адресу: 183038, г. Мурманск (Россия), ул. Коминтерна, д. 7, либо их представителем.

Изменения в разрешения направляются фарерским властям, Фарерскую рыболовную инспекцию посредством электронной почты на адреса vorn@vorn.fo и fmc@vorn.fo. Изменения являются неотъемлемой частью разрешений и должны находиться на борту соответствующего судна при их получении.

Фарерская Сторона напомнила о том, что до сих пор не требовалась выдача разрешений фарерскими властями российским рыболовным судам, работающим в

водах под фарерской рыболовной юрисдикцией, так как достаточно было указывать наименование и другие соответствующие характеристики таких судов, указанных в списке в соответствии с п. 8.3.

Фарерская Сторона рассматривает возможность введения в соответствии с фарерским рыболовным законодательством процедуры выдачи разрешений российским судам, которая будет аналогична российскому порядку выдачи разрешений. Российские власти будут проинформированы о введении указанных правил как минимум за 60 дней до их вступления в силу.

Фарерская Сторона полагает, что процедура подачи заявок и выдачи разрешений фарерским судам для осуществления промысла в исключительной экономической зоне Российской Федерации и внесения изменений в них, указанная в Постановлении Правительства Российской Федерации от 15 ноября 2022 г. № 2066, является слишком сложной и может привести к нарушениям российского законодательства. Фарерские власти предложили установить упрощенную процедуру выдачи разрешений.

Для упрощения действующего порядка выдачи разрешений Фарерская Сторона предложила Российской Стороне следующее:

- считать достаточным предоставление списка фарерских судов, предусмотренного п. 8.3, в соответствии с существующими фарерскими правилами;

- либо, в случае индивидуальных заявок на разрешения предпринять следующее:

- отправление заявок на получение новых разрешений посредством электронной связи;

- выданные разрешения могут быть направлены в электронном виде;

- оригинал разрешения не должен находиться на борту судна, достаточно нахождения его электронной копии;

- отправление заявок на внесение изменений в выданные разрешения посредством электронной связи;

- изменения в ранее выданные разрешения, направленные в электронном виде, а также первоначальные разрешения, должны считаться измененными разрешениями.

Фарерская Сторона отметила, что упрощенный порядок выдачи разрешений был согласован на 42-й сессии Смешанной Российско-Норвежской комиссии по рыболовству (приложение 14 к протоколу 42-й сессии Смешанной Российско-Норвежской комиссии по рыболовству) и обратилась с просьбой о применении аналогичного порядка выдачи разрешений для фарерских рыболовных судов.

Российская Сторона согласилась рассмотреть данный вопрос.

8.7. Стороны также будут использовать электронную почту для решения всех оперативных вопросов, связанных с взаимным промыслом. Российские суда, осуществляющие промысел в рыболовной зоне Фарерских островов, должны направлять в Фарерскую рыболовную инспекцию на адреса электронной почты vorn@vorn.fo и fmc@vorn.fo или по номеру телефона +298 31 10 65 следующую информацию:

- о входе в рыболовную зону Фарерских островов. Уведомление (рапорт о вылове при входе) должно быть направлено как минимум за 6 часов и не позднее, чем за 2 часа до входа.
- о ежедневном вылове. При продолжении промысла, рыболовные суда должны сообщать ежедневные уловы (рапорт о вылове за сутки) каждое утро до 12:00. При ведении промысла путассу в рыболовной зоне Фарерских островов в ежедневном рапорте о вылове в разделе «(RE): Примечания» российские суда указывают, по какой квоте (квота Фарерских островов или квота НЕАФК) ведется промысел.
- о выходе из рыболовной зоны Фарерских островов. Уведомление (рапорт о вылове при выходе) должно быть направлено как минимум за 8 часов и не позднее, чем за 2 часа до выхода. Если судно выходит из рыболовной зоны Фарерских островов без захода в фарерский порт, данный рапорт должен передаваться как минимум за 12 часов до выхода.

Формат для рапортов о вылове при входе, вылове за сутки и выходе приведен в Приложении 12.

Фарерские суда должны направлять в Североморское территориальное управление, г. Мурманск, по адресу электронной почты — murmansk@murmansk.fish.gov.ru, в Координационный отдел Пограничного управления ФСБ России по западному арктическому региону (183038, г. Мурманск, Северный проезд, д.5, тел. +7 8152 48 75 82, факс +7 8152 48 76 25, адрес электронной почты: ru.murmanob12@fsb.ru) и в Мурманский филиал ФГБУ ЦСМС, г. Мурманск, по факсу +7 8152 47 48 52 (доб. 0) или адрес электронной почты: stat15@cfmc24.ru информацию:

о каждом заходе судна в исключительную экономическую зону Российской Федерации для осуществления разрешенного промысла водных биоресурсов или для перегруза добытых (выловленных) водных биоресурсов с других судов и о выходе из указанного района;

о местонахождении судна при промысле водных биоресурсов или при перегрузке добытых (выловленных) водных биоресурсов с других судов ежедневно;

о результатах промысла водных биоресурсов ежедневно, ежедекадно и ежемесячно.

8.8. Стороны согласились возобновить практику взаимного обмена специалистами контролирующих органов Российской Федерации и Фарерских островов для учета вылова и контроля выгрузок своих судов в портах обеих Сторон.

Стороны договорились решать технические вопросы в период между сессиями Смешанной Комиссии в рамках Постоянной рабочей группы.

8.9. Стороны договорились, что суда одной Стороны, ведущие промысел в рыболовной зоне/исключительной экономической зоне другой Стороны в конце года, могут продолжать промысел с 1 января следующего года до получения в установленном порядке нового разрешения. Фарерские суда могут приступать к промыслу в исключительной экономической зоне Российской Федерации до получения подлинников разрешений на основании электронных копий.

8.10. Стороны договорились о том, что при ведении промысла в исключительной экономической зоне Российской Федерации фарерские рыболовные суда будут использовать форму рыболовного журнала, приведенную в Приложении 10 Протокола, заверенную компетентными органами Фарерской Стороны. Фарерская сторона проинформировала Российскую сторону о том, что с 2023 года фарерские суда используют электронную форму рыболовного журнала. Таким образом, бумажная форма не будет использоваться, за исключением случаев технического сбоя.

Российские рыболовные суда при ведении промысла в рыболовной зоне Фарерских островов будут использовать форму рыболовного журнала, приведенную в Приложении 11 Протокола, заверенную компетентными органами Российской Стороны. Российская Сторона проинформировала Фарерскую Сторону о том, что с 2024 года российские суда используют электронную форму рыболовного журнала. Таким образом, бумажная форма не будет использоваться, за исключением случаев технического сбоя в соответствии с российским национальным законодательством.

8.11. Стороны констатировали важность своего сотрудничества в последние годы в области международной инспекционной деятельности в районах регулирования региональных рыболовных организаций в Северной Атлантике и выразили свою готовность продолжать такое сотрудничество в будущем.

9. Обсуждение вопроса по спутниковому слежению за промысловыми судами обеих Сторон и по электронному обмену данными.

9.1. Спутниковое слежение за промысловыми судами сторон.

Стороны обсудили выполнение в 2024 году Согласованного протокола договоренностей между Российской Федерацией и Фарерскими островами по вопросам, относящимся к системе спутникового слежения за промысловыми судами (Приложение 4), и договорились продлить срок его действия до 31 декабря 2025 года.

Стороны договорились обсудить следующий срок действия данного Согласованного протокола в ходе очередной сессии Смешанной Комиссии.

Стороны договорились обменяться перечнями устанавливаемого на судах оборудования в соответствии с п. 22 Согласованного протокола договоренностей между Российской Федерацией и Фарерскими островами по вопросам, относящимся к системе спутникового слежения за промысловыми судами (Приложение 4). Обмен перечнями будет продолжен на ежегодной основе и будет обновляться в случае любых изменений.

9.2. Система электронной отчетности и электронный рыболовный журнал.

В рамках подписанного «Согласованного протокола по электронному обмену данными о вылове и деятельности промысловых судов» стороны договорились о следующем:

1. В рамках подготовки и проведения тестирования актуализировать состав двусторонней технической рабочей группы для обмена данными. Стороны согласились разрешить соответствующим профильным организациям провести, при необходимости, отдельные встречи касательно договоренности об электронном обмене данными о вылове и деятельности промысловых судов;

2. В срок до 30 июня 2025 года завершить тестирование на «виртуальных» судах электронного обмена данными. С 1 июля 2025 года продолжить тестирование электронного обмена данными на рыболовных судах Российской Федерации и Фарерских островов;

3. По итогам проведенного тестирования подготовить совместный отчет и представить его на 49-й сессии Смешанной Комиссии;

4. Стремиться к завершению тестирования по электронному обмену данными о вылове и деятельности промысловых судов в 2025 году и принять решение о переходе на электронный обмен данными с 2026 года на 49-й сессии Смешанной Комиссии.

10. Обсуждение совместной программы экспериментального промысла и научно-исследовательских работ в 2025 г.

Стороны согласовали совместную программу научно-исследовательских работ в северо-восточной части Атлантического океана (Приложение 5).

11. Обсуждение вопросов сотрудничества в соответствии со Статьей 7 Соглашения от 27 ноября 1977 года.

В соответствии со Статьей 7 Соглашения между Российской Федерацией и Фарерскими островами о взаимных отношениях в области рыболовства от 27 ноября 1977 года Стороны договорились о дальнейшем развитии сотрудничества и расширении рамок совместной взаимовыгодной работы компаний и фирм обеих Сторон в области рыболовства.

11.1. Стороны договорились продолжить деятельность Постоянной рабочей группы по сотрудничеству между Россией и Фарерскими островами (Постоянная рабочая группа), включая, в случае необходимости, привлечение экспертов и переводчиков, работающих в рамках Смешанной Российско-Фарерской комиссии по рыболовству.

Постоянная рабочая группа предлагает соответствующим ведомствам Сторон в области рыболовства стремиться к договоренностям, позволяющим осваивать объемы выделяемых водных биологических ресурсов на всем ареале их распространения, что будет способствовать более эффективному, экологичному и устойчивому промыслу.

Стороны обсудили закрытие промысловых районов в ИЭЗ России в Баренцевом море в связи с учениями, отметили, что это приводит к производственным потерям российских и фарерских рыболовных судов. Стороны договорились взаимодействовать по этому вопросу между собой и соответствующими общественными и государственными структурами в целях избежания потерь промыслового времени.

11.2. Постоянная рабочая группа координирует наиболее эффективным образом вопросы, перечисленные в пп.11.3 – 11.6. Постоянная рабочая группа

также готовит предложения для представителей обеих Сторон по оперативному решению вопросов, которые могут возникнуть в течение 2025 года, включая предложения по возможному выделению квот в зонах обеих Сторон.

Постоянная рабочая группа имеет мандат реализовать следующее:

11.3. Возможности для фарерских судов и компаний поставлять рыбу и сырец для российских предприятий и судов, а также для российских судов поставлять рыбу, моллюсков и другие морские биоресурсы для фарерских компаний и судов.

11.4. Совместные предприятия с участием обеих Сторон для обеспечения оптимального экономического использования ресурсов, материально-технических средств и опыта обеих Сторон, в том числе в области товарного выращивания рыбы, изучения рыбных запасов, управления ресурсами, экспериментальных работ с использованием различных орудий лова, в области технологии производства рыбной продукции и технологии судостроения и судоремонта, экономики рыбной промышленности и управления отраслью как в море, так и на берегу, в области аквакультуры, маркетинга, с целью обеспечения эффективной и оперативной связи для решения возникающих вопросов и определения форм сотрудничества между компаниями обеих Сторон.

11.5. Любые другие возможности, которые могут быть приемлемы для обеих Сторон на взаимовыгодной основе.

12. Другие вопросы.

Стороны договорились провести очередную Сорок девятую сессию Смешанной Комиссии в конце ноября – начале декабря 2025 года на территории Фарерских островов.

Настоящий Протокол составлен в г. Москве, Российская Федерация, и в г. Торсхавн, Фарерские острова, 27 ноября 2024 года в двух экземплярах на русском и английском языках каждый, причем оба текста имеют одинаковую силу.

Глава делегации
Российской Федерации



Сергей Симаков

Глава делегации
Фарерских островов



Янет Скардса

СОСТАВ РОССИЙСКОЙ ДЕЛЕГАЦИИ

- | | |
|--|--|
| Симаков
Сергей Васильевич | - представитель Российской Федерации в Смешанной Российско-Фарерской комиссии по рыболовству, начальник Управления флота, портов и международного сотрудничества Росрыболовства, руководитель делегации; |
| Беляев
Владимир Алексеевич | - советник директора ФГБНУ «ВНИРО», заместитель руководителя делегации; |
| Казанцева
Екатерина Олеговна | - начальник отдела развития международного сотрудничества Управления флота, портов и международного сотрудничества Росрыболовства; |
| Семаева
Лидия Сергеевна | - советник отдела международных организаций Управления флота, портов и международного сотрудничества Росрыболовства; |
| Кабардов
Инал Бесланович | - советник отдела международного рыболовства и перспективных районов промысла Управления организации рыболовства Росрыболовства; |
| Шулаева
Анна Владимировна | - представитель Росрыболовства в Королевстве Норвегия; |
| Фесенко
Сергей Сергеевич | - сотрудник Управления по охране морских биологических ресурсов департамента береговой охраны Пограничной службы ФСБ России; |
| Тихонова
Светлана Николаевна | - сотрудник Управления международного сотрудничества ФСБ России; |
| Егочина
Виктория Анатольевна | - начальник отдела международного сотрудничества Полярного филиала ФГБНУ «ВНИРО»; |
| Крысов
Александр Иванович | - ведущий научный сотрудник лаборатории морских биоресурсов Центра водных биоресурсов Полярного филиала ФГБНУ «ВНИРО»; |
| Бюрно
Константин Сергеевич | - специалист Управления международного сотрудничества ФГБНУ «ВНИРО». |

В режиме видео-конференц-связи:

- Кожедуб**
Игорь Сергеевич - второй секретарь Второго Европейского департамента МИД России;
- Лизогуб**
Александр Владимирович - начальник отдела организации рыболовства и государственного контроля в морских районах Североморского территориального управления Росрыболовства;
- Скрябин**
Илья Алексеевич - старший государственный инспектор отдела организации рыболовства и государственного контроля в морских районах Североморского территориального управления Росрыболовства;
- Двуреченская**
Ольга Николаевна - государственный инспектор отдела организации рыболовства и государственного контроля в морских районах Североморского территориального управления Росрыболовства;
- Титов**
Юрий Анатольевич - начальник службы международного и информационного развития ФГБУ ЦСМС;
- Жуков**
Иван Александрович - заместитель начальника информационно-аналитической службы ФГБУ ЦСМС;
- Борисов**
Александр Игоревич - заместитель начальника Мурманского филиала ФГБУ ЦСМС.

СОСТАВ ФАРЕРСКОЙ ДЕЛЕГАЦИИ

- Янет Скардса** - советник Департамента рыболовства Министерства рыболовства и инфраструктуры Фарерских островов, руководитель фарерской делегации;
- Улла С. Ванг** - старший советник Министерства рыболовства и инфраструктуры Фарерских островов;
- Олавур Далсгард** - советник Министерства рыболовства и инфраструктуры Фарерских островов;
- Свейн Магнасон** - руководитель Департамента Министерства иностранных дел, торговли и промышленности;
- Йохан Симонсен** - руководитель Департамента Инспекции по рыболовству Фарерских островов;
- Петур Мейнхард Якобсен** - советник Инспекции по рыболовству Фарерских островов;
- Майбригт Ламхауге** - советник по правовым вопросам Инспекции по рыболовству Фарерских островов;
- Ян Арге Якобсен** - руководитель Департамента пелагических рыб, Институт морских исследований Фарерских островов;
- Стефан И Скорини** - директор Ассоциации судовладельцев Фарерских островов;
- Ханус Хансен** - председатель Ассоциации судовладельцев Фарерских островов;
- Аннифур Олсен** - представитель Ассоциации судовладельцев Фарерских островов;
- Мортан Йоханнесен** - представитель Ассоциации судовладельцев Фарерских островов;
- Божена Расмуссен** - переводчик, Министерство рыболовства и инфраструктуры Фарерских островов.

Agreed amendments to the sorting grid arrangements

Given below are amendments to the sorting grid arrangements to apply in addition to the current regulations for the use of sorting grid in the blue whiting fishery in the Faroese Fishing Zone.

To prevent unnecessary loss of blue whiting (the target species) with the use of the sorting grid the installations below are recommended, based on joint Russian and Faroese experiments in 2008 and 2009. It is recommended to install a leading panel in front of the sorting grid and insertion of ropes to stabilize the escape opening, as described below (see attached illustration):

for lifting panel — a lifting net panel 200-300 cm long with a width equal to trawl's codend horizontal spreading at the place of fastening should be installed before the grid, frontal edge of the panel should be tightly fastened to the lower panel of the trawl;

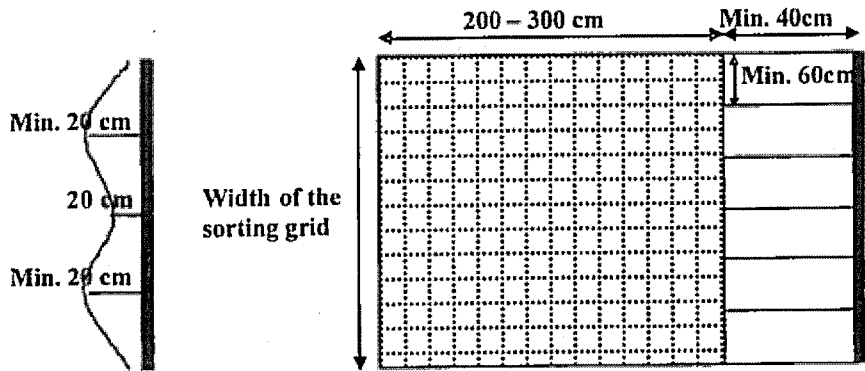
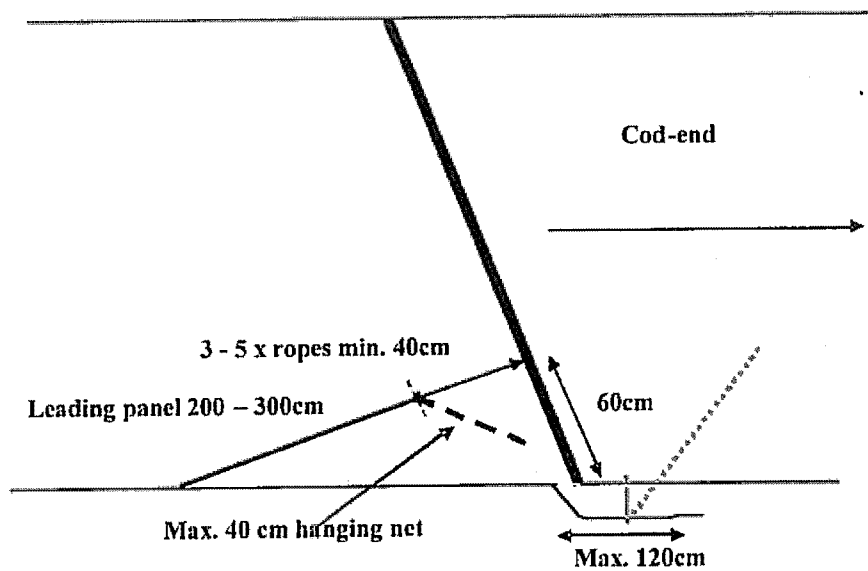
distance from the rear edge of the lifting panel to the grid should be at least 40 cm;

free (rear) edge of the lifting panel should be connected with the grid by ropes of the same length (min. 40 cm), the distance between ropes not less than 60 cm;

from edge of the lifting panel a (hanging) net can be fastened to the end of the lifting panel of max. 40 cm length, of the same with as the leading panel. The hanging net must be below the ropes between the lifting panel and the grid;

for escaping window — free edge of the escaping window in front of the grid is recommended to connect to the lower edge of the grid with ropes of the length of min. 20 cm. The distance between the ropes should not be less than 75 cm.

Illustration of the rigging and installation of a sorting grid in the trawl, with the latest modifications adding a leading panel in front of the grid and insertion of ropes to stabilise the escape opening.



Between lower panel and grid

Leading panel

ПОЛОЖЕНИЕ
о порядке прохождения фарерскими судами
морского контрольного пункта (точки)

I. Общие положения

1.1. Морской контрольный пункт (точка) (далее именуется - контрольный пункт) устанавливается в исключительной экономической зоне Российской Федерации (далее именуется - ИЭЗ России) в целях осуществления контрольно-проверочных мероприятий за соблюдением настоящего Положения фарерскими судами, осуществляющими промысел водных биологических ресурсов в ИЭЗ России и (или) морские ресурсные исследования в ИЭЗ России, при заходе этих судов с указанными целями в ИЭЗ России и при выходе из нее.

1.2. Контрольно-проверочные мероприятия в контрольном пункте осуществляются должностными лицами специально уполномоченного федерального органа исполнительной власти по безопасности (далее - должностные лица), которые находятся на борту пограничного корабля (патрульного судна) Пограничного управления ФСБ России по западному арктическому району (далее - пограничного корабля (патрульного судна)).

1.3. Контрольный пункт представляет собой район, ограниченный окружностью, с радиусом в 2 морские мили с центром в точках, координаты которой, а также наименование контрольного пункта, позывные, радиочастоты (каналы) вызова пограничного корабля (патрульного судна) указаны в примечании 1 к настоящему Положению.

1.4. Прохождение контрольного пункта фарерскими судами является обязательным при каждом заходе (выходе) в ИЭЗ России при пересечении линии ее внешней границы для промысла водных биологических ресурсов и (или) ведения морских ресурсных исследований или по окончании таковых.

1.5. Прохождение контрольного пункта фарерскими судами осуществляется независимо от нахождения в контрольном пункте пограничных кораблей (патрульных судов).

1.6. За нарушение фарерскими судами установленного порядка прохождения контрольного пункта виновные несут ответственность в соответствии с законодательством Российской Федерации.

II. Порядок прохождения фарерскими судами контрольного пункта.

2.1. Капитаны фарерских судов не позднее, чем за 8 часов до пересечения линии внешней границы ИЭЗ России, направляют информацию радиogramмой (или по факсимильной связи) в Пограничное управление ФСБ России по западному арктическому району с указанием данных для судна одиночного плавания (примечания 2 и 3). Информация передается на английском языке.

В случае возникновения обстоятельств, послуживших основанием для отказа от прохождения контрольных пунктов (точек), капитаны фарерских судов обязаны заблаговременно проинформировать Пограничное управление ФСБ России по западному арктическому району об этом посредством телефонной связи, телефонограммой, по факсимильной связи или электронной почте, но не менее чем за 4 часа до предполагаемого прохода контрольного пункта.

2.2. При подходе к контрольному пункту на расстояние в 12 морских миль капитан фарерского судна вызывает на 16 канале УКВ радиосвязи (156,8 МГц) в течение 45 минут (с периодичностью в 5 минут) должностное лицо, находящееся на пограничном корабле (патрульном судне), и подтверждает (вносит изменения) в ранее направленные данные, предусмотренные примечанием 3.

2.3. После получения информации должностным лицом принимается одно из следующих решений:

- осуществить проверку (досмотр) судна;
- осуществить посадку (высадку) должностного лица органа охраны;
- разрешить судну свободный проход.

О принятом решении должностное лицо сообщает капитану фарерского судна.

2.4. Судно считается прошедшим контрольный пункт с момента окончания проверки судна, если ее результаты не дают оснований для его задержания, или с момента получения разрешения на свободный проход.

Капитан фарерского судна вносит в промысловый (или судовой) журнал запись, содержащую дату, время (судовое), номер пройденного контрольного пункта, название или номер пограничного корабля (патрульного судна), фамилию должностного лица, давшего разрешение на свободный проход.

При осуществлении проверки судна должностные лица, находящиеся на пограничном корабле (патрульном судне), обязаны сделать соответствующие отметки в рыболовном (судовом) журнале фарерского судна.

2.5. Если при подходе к контрольному пункту пограничный корабль (патрульное судно) в течение 45 минут не вышел на связь (дискретность вызова 5 минут), капитан фарерского судна обязан за 10 минут до времени входа в контрольный пункт (точку) осуществить повторный вызов пограничного корабля (пограничного патрульного судна) в течение 10 минут (с периодичностью в 5 минут), отразить в судовом журнале информацию о географических координатах судна, наименовании контрольного пункта (точки), судовом времени начала и окончания вызова, получении либо об отсутствии ответа от пограничного корабля (пограничного патрульного судна) на вызов.

В случае отсутствия ответа от пограничного корабля (патрульного судна) на вызов иностранные суда следуют через контрольный пункт (точку) запланированным курсом.

2.6. Информация о пересечении линии внешней границы ИЭЗ России в Баренцевом море передается в Пограничное управление ФСБ России по западному арктическому району. Проверка производится в контрольных пунктах «Север-1» или «Север-2».

2.7. Пограничный корабль (патрульное судно), осуществляющее контрольно-проверочные мероприятия в контрольном пункте, информирует находящиеся на промысле фарерские суда о своих рабочих частотах.

Примечание 1.

Координаты контрольных пунктов:

Наименование контрольного пункта	Координаты центра контрольного пункта		Позывной пограничного корабля (патрульного судна)	Частота канала радиовызова пограничного корабля(патрульного судна)	Радиус контрольного пункта
	Широта сев.	Долгота вост.			
Север-1	70°10.0	32°00.0	Вельбот – 1	156,8 МГц (16 канал)	2 мили
Север-2	72°40.0	37°00.0	Вельбот – 2	156,8 МГц (16 канал)	2 мили

Примечание 2.

Пограничное управление ФСБ России по западному арктическому району:
183038 г. Мурманск, Северный проезд, дом 5.

Телефон: (8152) 48-75-82.

Факс:(8152) 48-76-25.

e-mail: pu.murmanobl2@fsb.ru

Зона ответственности: Баренцево море в пределах внутренних морских вод, территориального моря и исключительной экономической зоны Российской Федерации.

Примечание 3.

Информация, передаваемая фарерскими судами в Пограничное управление ФСБ России по западному арктическому району:

1. Страна флага судна.
2. Название судна.
3. Судовладелец.
4. Бортовой номер судна (регистрационный номер).
5. Радиопозывной судна.
6. Порт приписки судна.

7. Фамилия и имя капитана судна.
8. Количество членов экипажа судна.
9. Номер лицензии (разрешения) на промысел водных биологических ресурсов в исключительной экономической зоне Российской Федерации.
10. Каким органом выдана лицензия (разрешение) на промысел водных биологических ресурсов.
11. Дата выдачи лицензии (разрешения) на промысел водных биологических ресурсов.
12. Наличие уловов и продуктов переработки водных биологических ресурсов на судне (в килограммах) по кодам Международной конвенции о Гармонизированной системе описания и кодирования товаров от 14 июня 1983 года для иностранных судов.
13. Координаты начала промысла водных биологических ресурсов (при входе) или окончания промысла водных биологических ресурсов (при выходе).
14. Координаты и предполагаемое время пересечения линии внешней границы исключительной экономической зоны Российской Федерации.
15. Название и предполагаемое время прохода морского контрольного пункта (точки).
16. Номер сообщения (дата и судовое время передачи информации).

Согласованный протокол договоренностей между Россией и Фарерскими островами по вопросам, относящимся к системе спутникового слежения за промысловыми судами

1. В соответствии с параграфом 9 протокола 23-й сессии Смешанной Российско-Фарерской комиссии по рыболовству, проходившей в г. Торсхавн 14-16 декабря 1999 г., Российская и Фарерская Стороны согласились выполнять спутниковое слежение промысловых судов так, как указано в следующих параграфах.

Термин «спутниковое слежение» означает постоянную автоматическую передачу информации о местоположении судна, обеспечиваемую при помощи спутниковых средств связи.

Термин «промысловое судно» означает судно, осуществляющее, по крайней мере, хотя бы один из следующих видов деятельности:

- поиск, вылов, приемку (сдачу), обработку, транспортировку, хранение водных биоресурсов или продукции из них;
- научные исследования водных биоресурсов;
- снабжение судов, перечисленных выше, топливом, водой, продовольствием, тарой и другими материалами.

2. Настоящий Согласованный протокол должен применяться к промысловым судам одной из Сторон, когда они действуют в водах другой Стороны, и общая длина судна превышает 24 метра.

3. Слежение за судами, определяемыми в параграфе 2, постоянно осуществляется Центром мониторинга рыболовства (ЦМР) государства флага независимо от того, в каких водах они работают.

4. В целях спутникового слежения Стороны должны обмениваться географическими координатами их соответствующих исключительных экономических зон (EEZs) и рыболовных зон (FZs). Такие координаты должны быть предоставлены без ущерба другим требованиям и положениям Сторон.

Эти данные должны быть сообщены в читаемой компьютерной форме в десятичных долях градусов в системе WGS-84.

5. Слежение выполняется с допустимым отклонением не более 500 метров и доверительной вероятностью 99 %.

6. ЦМР государства флага до 1 января очередного года, если возможно, или, во всяком случае, до входа промыслового судна государства флага в воды другой Стороны, уведомляет ЦМР государства другой Стороны в форме, читаемой компьютером, о промысловых судах, определенных в соответствии с параграфом

2, которые планируют осуществлять виды деятельности, указанные в параграфе 1.

Для каждого промыслового судна такое уведомление осуществляется с применением рапорта нотификации (NOT), содержащего информацию, перечисленную в Приложении 4.2. ЦМР государства флага оперативно уведомляет о любых изменениях к этой информации.

Для исключения судна из списка нотифицированных судов ЦМР государства флага высылает рапорт удаления (WIT), формат которого указан в Приложении 4.2. Если судно должно оставаться нотифицированным с обновленной информацией, то за рапортом WIT должен немедленно следовать новый полный рапорт NOT.

7. Когда судно, подлежащее спутниковому слежению, входит или выходит из исключительной экономической зоны (EEZ) или рыболовной зоны (FZ) другой Стороны, то ЦМР государства флага должен отправить ЦМР другой Стороны сообщение о входе или выходе. Эти сообщения должны быть идентифицированы соответственно как ВХОД (ENTRY) или ВЫХОД (EXIT). Такие сообщения должны быть переданы без задержки и основаны на предшествующем почасовом слежении.

8. Когда промысловое судно вошло в EEZ или FZ другой Стороны, сообщения о последнем местоположении этого судна должны передаваться от ЦМР Стороны флага другой Стороны без задержки, по крайней мере каждый час. Эти сообщения должны быть идентифицированы как ПОЗИЦИЯ (POSITION).

9. Сообщения, согласно параграфам 6, 7 и 8, должны быть в форме, читаемой компьютером и сформированы в соответствии с определениями, перечисленными в приложении 4.1. Сообщения, согласно параграфам 6, 7 и 8, должны передаваться в режиме реального времени по протоколу HTTPs, использующим в своём составе только криптографический протокол TLS.

При невозможности передачи с использованием протокола HTTPs сообщения должны передаваться по электронной почте с использованием Северо-Атлантического формата 2 раза в сутки.

10. В случае технической неисправности или прекращения работы оборудования спутникового слежения, установленного на борту промыслового судна, определенного в соответствии с параграфом 2, капитан этого судна своевременно сообщает информацию в соответствии с параграфом 8. Одного сообщения о местоположении через каждые 4 часа при этих условиях должно быть достаточно до тех пор, пока судно пребывает в пределах EEZ или FZ другой Стороны. ЦМР государства флага или промысловое судно безотлагательно передает такие сообщения ЦМР другой Стороны.

Если эти сообщения передаются другой Стороне в машинно-считываемой форме, они должны быть идентифицированы как РУЧНЫЕ (MANUAL).

Такое дефектное оборудование должно быть восстановлено или заменено в течение одного месяца или до первого захода в порт в пределах этого срока. По истечении этого периода судно не имеет право начинать или продолжать промысловый рейс в водах другой Стороны с дефектным оборудованием спутникового слежения.

11. Стороны должны обмениваться информацией относительно IP-адресов, адресов электронной почты и спецификаций, которые будут использоваться для электронной связи между их ЦМР при передаче сообщений в соответствии с параграфами 6, 7, 8 и 10. Такая информация будет, насколько это возможно, также включать фамилии, номера телефонов, телекса, факса и адресов электронной почты Интернет, которые могут быть полезны для общей связи между ЦМР.

12. ЦМР государства флага выполняет слежение за собственными судами, ведущими промысел в водах другой Стороны. Когда обнаруживается, что осуществляемое им слежение не функционирует как оговорено, информация об этом безотлагательно передается ЦМР другой Стороны.

13. Когда ЦМР обнаруживает, что информация не передается другой Стороной в соответствии с параграфами 7, 8 или 10, другая Сторона должна быть об этом безотлагательно уведомлена.

14. Данные спутникового слежения, переданные другой Стороне в соответствии с параграфами 7, 8 и 10 этого соглашения, ни при каких условиях не должны сообщаться кому-либо, кроме уполномоченных органов по контролю и мониторингу рыболовства и службы по обеспечению безопасности на море и проведению аварийно-спасательных работ в зоне их ответственности, в форме, позволяющей установить идентичность отдельного судна.

15. ЦМР Фарерских островов учрежден в Рыболовной инспекции Фарерских островов в Торсхавне. ЦМР России учрежден в г. Москве на базе федерального государственного бюджетного учреждения «Центр системы мониторинга рыболовства и связи», имеющего свой филиал в г. Мурманске – Мурманский филиал ФГБУ ЦСМС.

16. Суда, подвергающиеся спутниковому слежению, должны одновременно выполнять все текущие требования по отчетности другой Стороны до тех пор, пока между Россией и Фарерскими островами не будет согласовано иное. В этом контексте поощряется пересмотр соответствующих правил Сторон в области контроля и мониторинга в целях их усовершенствования.

17. Обмен сообщениями согласно параграфам 6, 7, 8 и 10 должен начаться 1 января 2025 года.

18. Если судно, обозначенное в параграфе 2 и находящееся под флагом одной из Сторон, наблюдается в пределах EEZ или FZ другой Стороны после

даты, указанной в параграфе 17, осуществляя при этом промысел или намереваясь вести промысел при отсутствии на борту функционирующего устройства спутникового слежения и без сообщения об этом другой Стороне, как оговорено в данном соглашении, то этому судну может быть предложено покинуть воды этой Стороны. Стороны соглашаются создать систему обмена информацией с целью установления фактической ситуации, вызывающей такое отсутствие сообщений. Такой обмен должен быть направлен на предотвращение неправомерного исключения судна из промысла.

19. Несоблюдение оговоренных мероприятий может рассматриваться как серьезное нарушение.

20. Стороны отмечают, что для обеспечения точности в соответствии с требованиями параграфа 5, форматы координат должны быть представлены в виде десятых долей градусов с тремя цифрами после десятичной точки.

21. Для того, чтобы обеспечить гармоничность работы спутниковой системы мониторинга судов, Стороны соглашаются оценить работу систем спутникового мониторинга к концу 2025 года.

22. Стороны соглашаются по запросу обмениваться информацией относительно оборудования, используемого для действия системы спутникового слежения, для установления совместимости этого оборудования с требованиями другой Стороны.

23. Российская Сторона подтверждает, что фарерские суда, которые отвечают требованиям параграфов настоящего соглашения, будут рассматриваться как отвечающие требованиям российского положения «Временное положение о спутниковом позиционном контроле иностранных промысловых судов».

24. Фарерская Сторона подтверждает, что российские суда, которые отвечают требованиям параграфов настоящего Соглашения, будут рассматриваться как отвечающие требованиям фарерского законодательства в области спутникового позиционного слежения иностранных судов.

Передача сообщений VMS другой стороне
В сообщениях должен использоваться синтаксис Североатлантического формата

1) Рапорт «ВХОД»

Элементы данных	Код	Обязат.- М необязат.- О	Примечания
Начало записи	SR	М	Системная деталь; означает начало записи
Адрес	AD	М	Элемент сообщения; 3-х буквенный код Стороны, код ISO-код Страны получателя сообщения
Откуда	FR	М	Элемент сообщения; 3-х буквенный код Стороны, ISO-код Страны отправителя сообщения
Номер записи	RN	М	Элемент сообщения; - Порядковый номер записи в текущем году
Дата записи	RD	М	Элемент сообщения; дата записи (YYYYMMDD)
Время записи	RT	М	Элемент сообщения; время записи (HHMM)
Тип сообщения	TM	М	Элемент сообщения; тип сообщения "ENT" вход
Радиопозывной	RC	М	Судовой элемент; Международный радиопозывной сигнал судна
Зона	ZO	М	Элемент местоположения; 3-х буквенный код экономической или рыболовной зоны
Скорость	SP	М	Скорость судна в десятках узлов
Курс	CO	М	Курс судна по шкале 360°
Наружный регистрационный номер	XR	О	Судовой элемент; бортовой номер судна

Широта	LT	M	± DD.ddd (WGS84) ¹ Отрицательные величины, если широта находится на южном полушарии
Долгота	LG	M	± DDD.ddd (WGS84) ¹ Отрицательные величины, если долгота находится на западном полушарии
Дата	DA	M	Элемент местоположения; дата местоположения, Гринвичское время (YYYY MMDD)
Время	TI	M	Элемент местоположения; время местоположения Гринвичское время (HHMM)
Конец записи	ER	M	Системная деталь; означает конец записи

2) Рапорт «ПОЗИЦИЯ»

Элементы данных	Код	Обязат.- M Необязат. -O	Примечания
Начало записи	SR	M	Системная деталь; означает начало записи
Адрес	AD	M	Элемент сообщения; 3-х буквенный код Стороны ISO-код Страны получателя сообщения
Откуда	FR	M	Элемент сообщения; 3-х буквенный код Стороны код ISO-код страны отправителя сообщения
Номер записи	RN	M	Элемент сообщения; - Порядковый номер записи в текущем году
Дата записи	RD	M	Элемент сообщения; дата записи (YYYYMMDD)
Время записи	RT	M	Элемент сообщения; время записи

1 Знак плюс (+) передавать не обязательно; ведущие нули могут быть пропущены

			(ННММ)
Тип сообщения	TM	M	Элемент сообщения; тип сообщения "POS" ¹ местоположение
Радиопозывной	RC	M	Судовой элемент; Международный радиопозывной сигнал судна
Зона	ZO	M	Элемент местоположения; 3-х буквенный код экономической или рыболовной зоны
Скорость	SP	M	Скорость судна в десятках узлов
Курс	CO	M	Курс судна по шкале 360°
Наружный регистрационный номер	XR	O	Судовой элемент; бортовой номер судна
Широта	LT	M	± DD.ddd (WGS84) ² Отрицательные величины, если широта находится на южном полушарии
Долгота	LG	M	± DDD.ddd (WGS84) ² Отрицательные величины, если долгота находится на западном полушарии
Дата	DA	M	Элемент местоположения; дата местоположения, Гринвичское время (YYYY MMDD)
Время	TI	M	Элемент местоположения; время местоположения Гринвичское время (ННММ)
Конец записи	ER	M	Системная деталь; означает конец записи

1 Для сообщений согласно параграфу 9 тип сообщения будет "MAN"

2 Знак плюс (+) передавать не обязательно; ведущие нули могут быть пропущены

3) Рапорт «ВЫХОД»

Элементы данных	Код	Обязат.- М Необязат. -О	Примечания
Начало записи	SR	М	Системная деталь; означает начало записи
Адрес	AD	М	Элемент сообщения; 3-х буквенный код Стороны ISO-код Страны получателя сообщения
Откуда	FR	М	Элемент сообщения; 3-х буквенный код Стороны ISO-код Страны отправителя сообщения
Номер записи	RN	М	Элемент сообщения; - Порядковый номер записи в текущем году
Дата записи	RD	М	Элемент сообщения; дата записи (YYYYMMDD)
Время записи	RT	М	Элемент сообщения; время записи (HHMM)
Тип сообщения	TM	М	Элемент сообщения; тип сообщения «EXI» выход
Радиопозывной	RC	М	Судовой элемент; Международный радиопозывной сигнал судна
Наружный регистрационный номер	XR	О	Судовой элемент; бортовой номер судна
Зона	ZO	М	Элемент местоположения; 3-х буквенный код экономической или рыболовной зоны
Дата	DA	М	Элемент местоположения; дата местоположения, Гринвичск. время (YYYY MMDD)
Время	TI	М	Элемент местоположения; время местоположения Гринвичское время (HHMM)
Конец записи	ER	М	Системная деталь; означает конец записи

4) Рапорт «ВОЗВРАТ»

Элементы данных	Код	Обязат.-М необязат.- О	Примечания
Начало записи	SR	M	Системная деталь; означает начало записи
Адрес	AD	M	Элемент сообщения; 3-х буквенный код Стороны ISO-код Страны получателя сообщения
Откуда	FR	M	Элемент сообщения; 3-х буквенный код Стороны ISO-код Страны отправителя сообщения
Тип сообщения	TM	M	Элемент сообщения; тип сообщения «RET» возврат
Радиопозывной	RC	M	Судовой элемент; Международный радиопозывной сигнал судна
Наружный регистрационный номер	XR	O	Судовой элемент; бортовой номер судна
Статус возврата	RS	M ¹	Деталь сообщения; код, показывающий, будет ли сообщение подтверждено или нет (ACK or NAK)
Номер типа ошибки	RE	M	Деталь сообщения; номер, показывающий тип ошибки. См. таблицу «Коды ошибок возврата»
Номер записи	RN	M	Элемент отчетности; - Порядковый номер сообщения, которое получено
Дата	DA	M	Элемент сообщения; дата передачи рапорта, Гринвичское время (YYYY MMDD)
Время	TI	M	Элемент сообщения; время передачи рапорта, Гринвичское время (HHMM)
Конец записи	ER	M	Системная деталь; означает конец записи

¹ При приеме рапортов NOT и WIT Стороны должны посылать сообщение RET со статусом ACK (акцептовано и сохранено) или NAK (отклонено). При приеме рапортов ENT, POS, EXI и MAN Стороны должны посылать сообщение RET только при наличии кода ошибки, указанного в поле RE

Коды ошибок возврата:

Код ошибки			Причина ошибки
Отклонено (NAK) Требуются последующие действия	Акцептовано и сохранено (АСК) Требуются последующие действия	Акцептовано и сохранено (АСК) с предупреждением	
101			Сообщение нечитабельно
102			Значение данных или размер вне диапазона
104			Отсутствуют обязательные данные
106			Неразрешенный источник данных
		150	Ошибка последовательности
		151	Дата/время в будущем
		250	Попытка повторной нотификации судна
	251		Судно не нотифицировано

Нотификация промысловых судов

В сообщениях должен использоваться синтаксис Североатлантического формата

1) Рапорт «Нотификация»

Элемент данных	Код	Обяз. (М) Необяз(О)	Примечания
Начало записи	SR	М	Системный элемент; указывает начало записи
Адрес	AD	М	Элемент сообщения; ISO-3 код страны-получателя рапорта (RUS для Российской Федерации, FRO для Фарерских островов)
От	FR	М	Элемент сообщения; ISO-3 код страны-отправителя рапорта (RUS для Российской Федерации, FRO для Фарерских островов)
Номер записи	RN	М	Элемент сообщения; порядковый номер рапорта в текущем году
Дата записи	RD	М	Элемент сообщения; дата по UTC передачи рапорта
Время записи	RT	М	Элемент сообщения; время по UTC передачи рапорта
Тип рапорта	TM	М	Элемент сообщения; тип рапорта, "NOT" для рапорта «Нотификация»
Название судна	NA	М	Элемент регистрации судна; название судна
Радиопозывной	RC	М	Элемент регистрации судна; международный радиопозывной судна
Государство флага	FS	М	Элемент регистрации судна; ISO-3 код государства, где зарегистрировано судно (RUS для Российской Федерации, FRO для Фарерских островов)
Внешний рег. номер судна	XR	М	Элемент регистрации судна; бортовой номер судна ¹
Номер ИМО судна	IM	М	Элемент регистрации судна; номер ИМО судна ²
Название порта	PO	О	Элемент регистрации судна; порт регистрации или порт приписки судна

Судовладелец	VO	O ³	Элемент регистрации судна; название и адрес судовладельца
Фрахтователь	VC	O ³	Элемент регистрации судна название и адрес фрахтователя
Тип судна	TP	M	Параметр судна, код ФАО типа судна (стандарт ISSCFV)
Вместимость судна метод измерения тоннаж	VT	O	Параметр судна, вместимость судна: "OC" по Конвенции OSLO 1947; "LC" по LONDON ICTM-69 Вместимость судна в метрических тоннах
Длина судна метод измерения длина	VL	O	Параметр судна, наибольшая длина судна "OA" Наибольшая длина судна в метрах, округленная до ближайшего целого метра
Мощность двигателя судна метод измерения мощность	VP	O	Параметр судна, мощность двигателя судна в киловаттах "KW" Общая мощность главного двигателя в киловаттах
Конец записи	ER	M	Системный элемент; указывает конец записи

¹ При отсутствии у судна бортового номера, в поле XR указывать «NIL»

² При отсутствии у судна номера ИМО, в поле IM указывать «NIL»

³ Одно из двух, что уместно

2) Рапорт «Удаление»

Элемент данных	Код	Обяз. (М) Необяз.(О)	Примечания
Начало записи	SR	М	<i>Системный элемент; указывает начало записи</i>
Адрес	AD	М	<i>Элемент сообщения; ISO-3 код страны-получателя рапорта (RUS для Российской Федерации, FRO для Фарерских островов)</i>
От	FR	М	<i>Элемент сообщения; ISO-3 код страны-отправителя рапорта (RUS для Российской Федерации, FRO для Фарерских островов)</i>
Номер записи	RN	М	<i>Элемент сообщения; порядковый номер рапорта в текущем году</i>
Дата записи	RD	М	<i>Элемент сообщения; дата по UTC передачи рапорта</i>
Время записи	RT	М	<i>Элемент сообщения; время по UTC передачи рапорта</i>
Тип рапорта	TM	М	<i>Элемент сообщения; тип рапорта, "WIT" для рапорта «Удаление»</i>
Радиопозывной	RC	М	<i>Элемент регистрации судна; международный радиопозывной судна</i>
Внешний рег. номер судна	XR	О	<i>Элемент регистрации судна; бортовой номер судна</i>
Название судна	NA	О	<i>Элемент регистрации судна; название судна</i>
Дата начала	SD	М	<i>Элемент сообщения; дата, с которой удаление вступает в действие</i>
Конец записи	ER	М	<i>Системный элемент; указывает конец записи</i>

Совместная программа научно-исследовательских работ на 2025 г.

1. Исследования атлантико-скандинавской сельди

Стороны проводят исследования сельди по национальным и международным программам. Россия планирует выполнить в апреле-мае 2025 г. исследования сельди в Баренцевом море. В связи с приостановкой участия России в ИЖЕС, исследования будут выполнены по национальной программе, однако российская сторона будет придерживаться ранее согласованных методик, применяемых для международных съемок.

Результаты могут быть переданы в рамках двустороннего сотрудничества и использованы в целях рационального управления запасом атлантико-скандинавской сельди.

В 2025 г. ученые Полярного филиала ФГБНУ «ВНИРО» («ПИНРО») (г. Мурманск, Российская Федерация) и Фарерский морской научно-исследовательский институт (FAMRI) и FAMRI планируют совершить обмен статистическими данными промысла сельди с распределением вылова по кварталам, месяцам, координатам, экономическим зонам, а также возрастному и весовому составу рыб за 2024 г. для более достоверной оценки состояния запаса сельди и прогноза ее возможного вылова.

2. Исследования путассу

Полярный филиал ФГБНУ «ВНИРО» («ПИНРО») и Фарерский морской научно-исследовательский институт (FAMRI) сотрудничают в изучении миграций и распределения путассу в Норвежском море и прилегающих водах с 1998 года.

В 2025 г. ученые Полярного филиала ФГБНУ «ВНИРО» («ПИНРО») и FAMRI планируют совершить обмен статистическими данными промысла путассу с распределением вылова по кварталам, месяцам, координатам, экономическим зонам, а также возрастному и весовому составу рыб за 2024 г. для более достоверной оценки состояния запаса путассу и прогноза ее возможного вылова.

3. Исследования скумбрии

С 2009 г. FAMRI участвует в международной экосистемной летней съемке в Северных морях (IESSNS), проводимой в июле. В 2025 г. ученые Полярного филиала ФГБНУ «ВНИРО» («ПИНРО») и FAMRI совершат обмен статистическими данными промысла скумбрии с распределением вылова по кварталам, месяцам, координатам, экономическим зонам, а также возрастному и весовому составу рыб за 2024 г. для более достоверной оценки состояния запаса скумбрии и прогноза ее возможного вылова.

Catch report when fishing inside EEZ of the Russian Federation			
To: The Severomorskoe Territorial Department of the Federal Agency for Fisheries of the Russian Federation		E-mail: <input type="text" value="murmansk@murmansk.fish.gov.ru"/>	
Type of report <input type="text"/>			
<input type="checkbox"/> DAILY	<input type="checkbox"/> DECADE	<input type="checkbox"/> MONTHLY	
Vessel Name	<input type="text"/>		
IRCS	<input type="text"/>		
External registration number	<input type="text"/>		
Flag State/ Port of registry	<input type="text"/>		
Ship owner	<input type="text"/>		
Current position at time of transmission	<input type="text"/>		
Type of fishing gear	<input type="text"/>		
Licence Number	<input type="text"/>		
Catch taken <input type="text"/>			
Catch date <input type="text"/>			
Target species and by-catch (to be specified)	live weigh, kg	Target species and by-catch (to be specified)	live weigh, kg
COD	<input type="text"/>		<input type="text"/>
HADDOCK	<input type="text"/>		<input type="text"/>
SHRIMP	<input type="text"/>		<input type="text"/>
	<input type="text"/>		<input type="text"/>
	<input type="text"/>		<input type="text"/>
	<input type="text"/>		<input type="text"/>
Report number <input type="text"/>	Date and time of transmission <input type="text"/>		
Signature <input type="text"/>	Name of the master <input type="text"/>		

CATCH REPORT
(WHEN FISHING RUSSIAN QUOTA OUTSIDE OF THE RUSSIAN EEZ)

To: Severomorskoe Territorial Department
of the Federal Agency for Fisheries.
e-mail: murmansk@murmansk.fish.gov.ru

Type of Report: _____
(daily, weekly, decade, monthly)

Unique numbering from the beginning of the year _____

Fishing period (dates): _____

Fishing Area	Date and Time UTC	
	E	Exit
Vessel Name		
Registration Number		
Call Sign		
Flag state/ Port of registry		
Telephone, fax, e-mail of fishing vessel		
Ship owner		
Address, telephone, fax, e-mail of the ship owner		
Current position at time of transmission		
Date and time of transmission (UTC)		
Russian fishing License Nr.		
Type of fishing gear		

Species	Live weight, kg				Vessel quota under the Russian fishing License	Quota specification
	Norwegian EEZ		NEAFC Regulatory Area in the Barents sea			
	Catch at reported period	Accumulated catch since January, 1 st	Catch at reported period	Accumulated catch since January, 1 st		
						Russian
						Russia
						Russia
						Russia
						Russian
Remarks:						

Signature Master's Name

Application for a License to fish in 20 .

Registration (side) number:		Name of vessel:	
IRCS:		Type of vessel:	
Nationality:		Port of registry:	
Vessel's owner:			
Address:			
Quota owner:			
Address:			
Type of fishing:			
Type of quota:			
Fishing area:			
Target species:	Quota, t:	Target species:	Quota, t:
Fishing period:			
Fishing gear:			
Fishing gear type:			

Master's full name:	
Address:	

Place and year of building of the vessel:		Vessel tonnage, GRT:		Engine power (hp or kW):		Max speed (knt):		Number of crew members:	
Radio Conditions	Operating frequencies:		Control frequencies:		Radio phone frequencies:				
Cargo holds (quantity, capacity in cubic meters):									
Freezing chambers (quantity, capacity in tons or cubic meters):									
Ground for issuing a License:									

Date: Signature:

To the Severomorskoe Territorial Department of
Rosrybolovstvo
str. Komintern, 7, 183038, Murmansk, Russia

Application to amend the Licence to fish in 20_

1. Licence No.:		2. Vessel Reg. No.:	
Issue date:		Name of Vessel:	
3. Information contained in the Licence and supposed to be amended:			
4. Requested information to be entered to the Licence in the result of alterations:			
5. The reason of amendments:			
6. Information confirming legal validity of amendments:*			
7. How the amendment should be entered to the Licence:	<input type="checkbox"/>	By telegraph	<input type="checkbox"/>
	Directly to the Licence		
<i>In case the amendment is required to be entered directly to the original copy of the Licence the original copy of the Licence is provided by applicant</i>			

* The data confirming validity of modification are specified in case of increase of the quotas to fish water biological resources allocated to the user (in this case details of the corresponding legal certificate are required) and/or change of personal data of persons who are provided to use water biological resources which are subjects of fishery (a copy of the document confirming such changes should be provided).

8. Applicant's data:			
Name of Company's Director (contact person's name):			
Legal address:		Telephone:	
		Telephone 2:	
Post address:		Fax:	
		E-mail:	

Date:

Signature: _____

(регистрационный номер/год)

РЫБОЛОВНЫЙ ЖУРНАЛ

Начало ведения журнала _____ 20__ г.

Окончание ведения журнала _____ 20__ г.

«Осуществление добычи (вылова) водных биологических ресурсов с использованием судов»

Наименование (бортовой номер) судна, код судна в ОСМ

Присвоенный Международной морской организацией идентификационный номер судна (далее - номер ИМО) _____

Позывной сигнал судна _____

В настоящем журнале пронумеровано и прошнуровано _____ ЛИСТОВ
(цифрами и прописью)

Должность лица территориального управления Росрыболовства, его подпись и фамилия, имя, отчество (при наличии)

Место шнуровки
и опечатывания печатью
территориального управления
Росрыболовства

Format for the catch on entry, daily catch and catch on exit reporting

1. Start fishing (COE, catch on entry)

This report shall be transmitted at the earliest 6 hours and not later than 2 hours in advance of a vessel's entry into the Faroese Fishing Zone

(TM): Type of message: COE (Catch on Entry)
 (SQ): Sequence Number
 (LC): Licence Number (Optional)
 (DS): Direct fisheries on what species
 (RC): Radio call sign
 (IM): IMO Number (Optional)
 (TN): Trip Number (Optional)
 (NA): Name of Vessel
 (MA): Name of Master
 (XR): External Registration Number
 (RA): Relevant Fishing Area
 (LA): Latitude when Transmitted
 (LO): Longitude when Transmitted
 (OB): Quantity on Board by Species (FAO 3 alpha code) live weight in kilograms
 (DA): Date of Transmission (dd-mm-yyyy)
 (TI): Time of Transmission (24H h: m)
 (RE): Remarks

2. Catch (CAT, Daily Catch)

Daily catches. When fishing is ongoing, fishing vessels shall report the daily catches (a daily catch report) every morning before noon

(TM): Type of message: CAT (Daily Catch)
 (SQ): Sequence Number
 (LC): Licence Number (Optional)
 (DS): Direct fisheries on what species
 (RC): Radio call sign
 (IM): IMO Number (Optional)
 (TN): Trip Number
 (NA): Name of Vessel
 (MA): Name of Master
 (XR): External Registration Number
 (RA): Relevant Fishing Area
 (LA): Latitude when Transmitted
 (LO): Longitude when Transmitted

(CA): Catches the previous day from 00.00 to 23.59 (CAT) by Species (FAO 3 alpha code) live weight in kilograms
 (TC): Total Catch on Board by Species (FAO 3 alpha code) live weight in kilograms
 (DA): Date of Transmission (dd-mm-yyyy)
 (TI): Time of Transmission (24H h:m)
 (RE): Remarks

3. Stop fishing (COX, Catch on Exit)

This report shall be transmitted at the earliest 8 hours and not later than 2 hours in advance of each exit/end fishing. If the vessel is leaving the Faroese Fishing Zone without entering a Faroese port, this report shall be transmitted at least 12 hours in advance of the exit.

(TM): Type of Message: COX (Catch on Exit)
 (SQ): Sequence Number
 (LC): Licence Number (Optional)
 (DS): Direct fisheries on what species
 (RC): Radio call sign
 (IM): IMO Number (Optional)
 (TN): Trip number (Optional)
 (NA): Name of Vessel
 (MA): Name of Master
 (XR): External Registration Number
 (RA): Relevant Fishing Area
 (LA): Latitude when Transmitted
 (LO): Longitude when Transmitted
 (CA): Catches the previous day from 00.00 to 23.59 (CAT) by Species (FAO 3 alpha code) live weight in kilograms
 (TC): Total Catch on Board by Species (FAO 3 alpha code) live weight in kilograms
 (PO): Port of Landing or Transshipping
 (TR): Transshipping-/Landing to company/vessel
 (PD): Estimated Date of Landing/Transshipping (dd-mm-yyyy)
 (PT): Estimated Time of Landing/Transshipping (24H h:m)
 (DA): Date of Transmission (dd-mm-yyyy)
 (TI): Time of Transmission (24H h:m)
 (RE): Remarks